

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1961.

8 NOVEMBRE 1961.

PROPOSITION DE LOI

tendant à réprimer certains procédés anormaux
de concurrence dans le commerce de détail.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

A juste titre, les commerçants et artisans se plaignent de certains procédés anormaux de concurrence.

Il s'agit notamment des multiples pseudo-liquidations et des « ventes à rabais publicitaire » qui constituent trop souvent des actes de concurrence déloyale.

La présente proposition de loi vise à mettre fin à ces abus, en remplaçant par une réglementation adéquate l'actuelle législation sur les ventes en solde et en liquidation, dont les lacunes et le manque de précision rendent généralement l'application illusoire.

Pour les ventes en liquidation, il importe en premier lieu de définir avec précision les différentes formes de liquidation, leur objet et les motifs qui peuvent les justifier. Il convient aussi d'en limiter la durée et d'exiger la réunion de certaines conditions dans le chef du commerçant.

D'autre part, il s'agit de prohiber les ventes au rabais dont la durée est limitée à quelques semaines, quelques jours, voire quelques heures et qui sont destinées à appâter une clientèle à laquelle on sert souvent une marchandise de qualité secondaire tout en profitant de sa présence pour liquider une marchandise ne faisant pas l'objet d'un rabais.

Bien entendu, le caractère saisonnier de certaines marchandises, la nécessité d'écouler le stock, la relance du commerce à certaines périodes justifient que ces ventes soient autorisées à certaines périodes de l'année.

Enfin, la proposition de loi prévoit une série de sanctions et une procédure appropriée.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1961.

8 NOVEMBER 1961.

WETSVOORSTEL

tot beteugeling van zekere abnormale
concurrentiepraktijken in de kleinhandel.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Terecht klagen handelaars en ambachtslieden over zekere abnormale concurrentiepraktijken.

Het gaat vooral om de talrijke schijn-opruiming en de « verkopen met reclamekorting » die al te vaak slechts oneerlijke concurrentie zijn.

Het onderhavige wetsvoorstel strekt er toe een eind te maken aan deze misbruiken en stelt een doelmatige reglementering in de plaats van de thans bestaande wetgeving op de opruiming van restanten en de uitverkoop. Deze wetgeving bleef wegens de leemten en het gebrek aan nauwkeurigheid toch meestal een dode letter.

Voor de uitverkoop komt het er in de eerste plaats op aan nauwkeurig de verschillende vormen te omschrijven, welke de uitverkoop kan aannemen, hun doel en de redenen die het bestaan ervan kunnen rechtvaardigen. Verder moet de duur ervan worden beperkt en moet worden geëist dat de handelaar aan bepaalde voorwaarden voldoet.

Bovendien moet de verkoop met korting, die slechts enkele weken, enkele dagen of zelfs enkele uren duurt, worden verboden en waarbij de klanten worden aangelokt met waren die vaak van minder goede kwaliteit zijn terwijl men dan van hun aanwezigheid gebruik maakt om een artikel aan de man te brengen waarop geen korting wordt gegeven.

Daar sommige waren aan bepaalde seizoenen zijn verbonden, de stocks moeten opgeruimd worden en de handel op bepaalde tijdstippen nieuw leven moet worden ingeblazen is het wel te verstaan dat de hier bedoelde verkopen gedurende sommige periodes van het jaar moeten worden toegelaten.

Ten slotte bevat het wetsvoorstel diverse strafbepalingen en een passende procedure.

PROPOSITION DE LOI

TITRE PREMIER.

Champ d'application.

Article premier.

Sont soumises à la présente loi, les ventes au consommateur de marchandises neuves faisant l'objet d'une annonce publique de réduction de prix.

Art. 2.

Constituent les opérations commerciales visées à l'article premier, les liquidations totales, partielles ou accidentelles ou toute vente présentée ou non sous une dénomination particulière utilisant le rabais momentané comme procédé publicitaire.

Art. 3.

Sont notamment considérées comme annonces publiques : les annonces faites par le moyen de la presse, de feuilles volantes, de circulaires, de lettres ou cartes répandues dans un cercle d'acheteurs, de journaux destinés à la clientèle de catalogues, de prospectus, d'affiches, d'étalages en vitrine, d'inscriptions, d'enseignes, de réclames projetées sur écran, de films publicitaires, de haut-parleurs ou par tout autre procédé approprié.

TITRE II.

Les liquidations.

Art. 4.

Une vente ne peut être annoncée publiquement comme étant faite en liquidation que dans les cas énumérés limitativement à l'article 5 et dans les formes prescrites par la présente loi. Hors ces cas, l'usage public et à des fins commerciales du terme « liquidation » est interdit.

Art. 5.

Les cas d'application de l'article 4 sont :

1) les liquidations totales : opérations exceptionnelles de vente au consommateur ayant en vue l'écoulement complet des stocks de marchandises, motivé par la cessation du commerce;

2) les liquidations partielles : opérations exceptionnelles de vente au consommateur ayant en vue l'écoulement complet d'un stock déterminé de marchandises motivé par la cessation de la vente de ce genre de marchandises;

3) les liquidations accidentelles : opérations exceptionnelles de vente au consommateur ayant en vue l'écoulement complet ou partiel d'un stock déterminé de marchandises motivé par tout événement fortuit troublant gravement la marche normale de l'entreprise.

Art. 6.

Par événement fortuit troublant gravement la marche normale de l'entreprise, on entend :

WETSVOORSTEL

TITEL I.

Toepassingsgebied.

Eerste artikel.

Onder toepassing van deze wet valt iedere verkoop van nieuwe goederen aan de verbruikers, waarvan openbaar een prijsverlaging wordt aangekondigd.

Art. 2.

Handelsverrichtingen als bedoeld in het eerste artikel zijn : de volledige, gedeeltelijke of toevallige opruiming, alsmede om het even welke verkoop waaraan al dan niet een bijzondere benaming wordt gegeven, waarbij de tijdelijke afslag als publiciteitsmiddel wordt gebruikt.

Art. 3.

Als openbare aankondiging worden onder meer beschouwd : advertenties in de drukpers, vlugschriften, circulaires; door middel van in een bepaalde kring van kopers verspreide brieven of kaarten, van advertentiebladen, van catalogi, prospectussen, affiches, etalages, opschriften, reclameborden, reclame in bioscopen, publiciteitsfilms; door middel van luidsprekers of door middel van welk ander geschikt procédé ook.

TITEL II.

Opruiming.

Art. 4.

Een verkoop mag slechts in die gevallen, waarvan artikel 5 de limitatieve opsomming geeft, en enkel in de bij deze wet voorgeschreven vormen openbaar als opruiming worden aangekondigd. Buiten die gevallen is het verboden de term « opruiming » openbaar voor handelsdoeleinden te gebruiken.

Art. 5.

De in artikel 4 bedoelde gevallen zijn :

1) volledige opruiming : buitengewone aanbieding aan de verbruiker met het oog op de volledige verkoop van de voorraden goederen wegens opheffing van de zaak;

2) gedeeltelijke opruiming : buitengewone aanbieding aan de verbruiker met het oog op de volledige verkoop van een bepaalde voorraad goederen wegens stopzetting van de verkoop van dat soort goederen;

3) toevallige opruiming : buitengewone aanbieding aan de verbruiker met het oog op de volledige of gedeeltelijke verkoop van een bepaalde voorraad goederen wegens om het even welke toevallige gebeurtenis, die de normale gang van zaken in de onderneming ernstig verstoort.

Art. 6.

Met toevallige gebeurtenis die de normale gang van de onderneming ernstig verstoort, wordt bedoeld :

1) le déplacement des locaux commerciaux dans une autre commune ou lorsque deux communes sont contiguës dans un rayon d'un kilomètre;

2) les dégâts importants causés aux marchandises et aux locaux commerciaux par un sinistre quelconque.

Ne constituent pas des événements fortuits : les difficultés de trésorerie, l'encombrement des locaux, la réorganisation des stocks et, d'une façon générale, tout événement ou circonstance relevant de la gestion purement commerciale de l'entreprise;

3) toute transformation immobilière essentielle des locaux de vente, transformation impliquant la fermeture de l'établissement pour un mois au moins.

Art. 7.

Sauf cas de force majeure, un commerçant ne peut mettre tout ou partie de son fonds de commerce en liquidation que s'il exerce en Belgique le commerce de détail de marchandises de cette espèce depuis un an au moins et que s'il est inscrit au Registre de Commerce. Ces ventes ne peuvent se faire que dans des lieux ou locaux où le commerce est établi depuis un an au moins.

Art. 8.

Toute vente en liquidation fera l'objet d'une autorisation préalable délivrée par les Services de Contrôle du Ministère des Classes Moyennes.

Cette demande contiendra les raisons de la liquidation, la date de début de ces ventes et l'inventaire des marchandises à liquider. Il sera statué sur la demande dans les quinze jours. L'autorisation sera refusée lorsque le requérant a subi, dans les trois années qui précèdent la demande, une condamnation pour faits similaires.

L'autorisation devra être affichée à l'étalage pendant la durée de la liquidation, de manière à être facilement lisible.

Art. 9.

A l'exception des biens accessoires et complémentaires, le commerçant doit être, au moment de l'introduction de la demande, propriétaire des marchandises faisant l'objet de cette demande, ou dans l'obligation de les acquérir.

Tombe sous l'application de l'article 16, le commerçant qui aura augmenté son stock de marchandises en vue de la liquidation.

Art. 10.

Sans préjudice des droits des tiers, l'autorisation de liquider est valable pour six mois à dater du jour où l'autorisation est accordée.

Cette autorisation ne peut avoir pour effet de permettre le commencement de la liquidation au cours du mois précédant Pâques.

Dans les cas particulièrement graves relevant du caractère saisonnier des marchandises à liquider, de l'importance du stock ou de l'état de santé de celui qui procède à la liquidation, une seule prolongation de trois mois peut être accordée.

Dans le cas de liquidation accidentelle, la durée est limitée à un mois avec possibilité de prolongation d'une durée égale pour l'un des motifs visés à l'alinéa précédent.

Sans préjudice aux dispositions pénales visées au Titre IV du Code Pénal, toute infraction aux dispositions du présent titre entraînera suspension du permis de liquider.

1) de verplaatsing van het winkelbedrijf naar een andere gemeente of binnen een straal van een kilometer, indien het aangrenzende gemeenten betreft;

2) de aanzienlijke beschadiging van de goederen en van het winkelhuis door een of ander schadegeval;

Zijn geen toevallige gebeurtenissen : betalingsmoeilijkheden, gebrek aan bergruimte, wederorganisatie van de voorraden en, over het algemeen, elke gebeurtenis of omstandigheid die behoort tot het louter commercieel beleid van de onderneming;

3) elke essentiële verbouwing van het winkelhuis die gepaard gaat met sluiting van de inrichting gedurende ten minste een maand.

Art. 7.

Behoudens overmacht mag een handelaar zijn handelszaak niet geheel of gedeeltelijk opruimen, tenzij hij sinds ten minste een jaar in België als kleinhandelaar in bedoelde goederen is gevestigd en ingeschreven is in het Handelsregister. Dergelijke opruiming mag slechts plaats hebben in de localiteiten of plaatsen waar het winkelbedrijf sinds ten minste een jaar gevestigd is.

Art. 8.

Voor elke opruiming moet een voorafgaande vergunning worden afgegeven door de Controlediensten van het Ministerie van Middenstand.

In de aanvraag worden de redenen van de opruiming opgegeven alsmede het tijdstip van de aanvang van de verkoop en de inventaris van de op te ruimen goederen. Binnen vijftien dagen wordt over de aanvraag uitspraak gedaan. De vergunning wordt geweigerd indien de aanvrager tijdens de drie aan de aanvraag voorafgaande jaren wegens gelijkaardige feiten veroordeeld werd.

De vergunning moet goed leesbaar worden aangeplakt op het uitstalraam tijdens de opruiming.

Art. 9.

Behalve wat de bijkomende en de aanvullende goederen betreft, moet de handelaar op het tijdstip van de indiening van zijn aanvraag eigenaar zijn van de in deze aanvraag bedoelde goederen of verplicht zijn ze aan te kopen.

Artikel 16 is van toepassing op de handelaar die zijn voorraad goederen verhoogt met het oog op de opruiming.

Art. 10.

Onverminderd de rechten van derden, is de vergunning om een opruiming te houden zes maanden geldig van de dag waarop de vergunning is verleend.

Deze vergunning mag niet tot gevolg hebben dat de opruiming kan aanvangen tijdens de maand voor Pasen.

In bijzonder ernstige gevallen waarbij het de opruiming betreft van seizoengoederen, de omvang van de voorraad of de gezondheidstoestand van degene die tot opruiming overgaat, kan een enkele verlenging met drie maanden worden toegestaan.

Betreft het een toevallige opruiming, dan wordt de duur beperkt tot een maand; deze duur kan echter nog met een maand worden verlengd om een van de in het vorige lid bedoelde redenen.

Onverminderd de in Titel IV van het Strafwetboek bedoelde strafbepalingen brengt iedere overtreding van de bepalingen van deze titel schorsing van de vergunning tot opruiming mede.

Art. 11.

La mise en liquidation partielle ou totale implique l'intention de cesser le commerce ou la vente de la catégorie des marchandises mises en liquidation. Le fait de continuer ou de recommencer les mêmes activités dans un délai de deux années après la fin de la liquidation donne un caractère frauduleux à la première liquidation et rend le commerçant passible des peines prévues à l'article 17.

TITRE III.

Ventes à rabais publicitaires.

Art. 12.

Les ventes de marchandises neuves, sous une dénomination quelconque, utilisant l'annonce publique d'une réduction de prix limitée dans le temps sont interdites, sauf le cas de liquidation et en dehors des périodes fixées à l'article 13. Sont assimilées à ces ventes, les ventes par comparaison de prix sous forme de prix barrés ou sous toute autre forme.

Art. 13.

Les ventes visées à l'article 12 sont autorisées pendant les périodes du 15 janvier au 15 février et du 15 juillet au 15 août.

Dans les communes et villes de Blankenberge, Bredene, Heist, Klemskerke, Knokke, Koksijde, La Panne, Lombartzijde, Middelkerke, Nieuport, Oostduinkerke, Ostende, Wenduine, Westende, ainsi que dans la partie de la ville de Bruges constituée par l'ancienne commune de Zeebruges et dans la ville de Spa, les ventes visées à l'article 12 sont autorisées pendant les périodes du 15 janvier au 15 février et du 15 août au 15 septembre.

Art. 14.

Un commerçant ne peut procéder à des ventes à rabais publicitaire que s'il exerce en Belgique le commerce de détail de marchandises de cette espèce depuis un an au moins et que s'il est inscrit au Registre de Commerce. Ces ventes ne peuvent se faire que dans les lieux et locaux où le commerçant est établi depuis un an au moins.

TITRE IV.

Dispositions diverses.

Art. 15.

Ne sont pas régies par la présente loi les ventes même non publiques qui sont énumérées à l'article 3, al. 1^{er}, de la loi du 20 mai 1846.

Art. 16.

§ 1^{er}. — Hors les cas visés à l'article 17, les infractions aux Titres II et III de la présente loi seront punies d'une amende de 100 à 100.000 francs.

§ 2. — Il sera procédé sur l'heure à l'inventaire et à l'estimation des marchandises, produits, denrées ou matières faisant l'objet de l'infraction ou du stock si ces marchan-

Art. 11.

Het aankondigen van een volledige of gedeeltelijke opruiming houdt de bedoeling in dat de handel wordt opgeheven of dat de verkoop van het soort op te ruimen goederen wordt stopgezet. Door het voortzetten van of het opnieuw beginnen met dezelfde activiteiten binnen een termijn van twee jaar na het einde van de opruiming, krijgt de eerste opruiming het karakter van bedrog en wordt de handelaar strafbaar met de in artikel 17 gestelde straffen.

TITEL III.

Verkoop met reclamekorting.

Art. 12.

Behoudens opruiming en buiten de in artikel 13 bepaalde termijnen, is het verboden nieuwe goederen te verkopen onder enige benaming, waarbij gebruik wordt gemaakt van het publiek aankondigen van prijsverlagingen, die voor een beperkte tijd geldig zijn. Met dergelijke verkoop wordt gelijkgesteld : iedere verkoop bij prijsvergelijking in de vorm van doorstreepte prijzen of in gelijk welke andere vorm.

Art. 13.

Verkopen, als bedoeld in artikel 12, zijn toegestaan in de periodes van 15 januari tot 15 februari en van 15 juli tot 15 augustus.

In de gemeenten en steden Blankenberge, Bredene, Heist, Klemskerke, Knokke, Koksijde, De Panne, Lombartzijde, Middelkerke, Nieuwpoort, Oostduinkerke, Oostende, Wenduine, Westende alsook in het gedeelte van de stad Brugge, dat gevormd wordt door de vroegere gemeente Zeebrugge en in de stad Spa zijn de verkopen, als bedoeld in artikel 12, toegestaan in de periodes van 15 januari tot 15 februari en van 15 augustus tot 15 september.

Art. 14.

Een handelaar mag slechts verkopen met reclamekorting houden, zo hij in België sedert ten minste een jaar goederen van dat soort in het klein verkoopt en in het Handelsregister is ingeschreven. Dergelijke verkopen mogen enkel worden gehouden in de localiteiten en lokalen waar de handelaar sedert ten minste een jaar is gevestigd.

TITEL IV.

Diverse bepalingen.

Art. 15.

Onder toepassing van deze wet vallen niet de verkopen — zelfs niet openbare — die zijn vermeld in artikel 3, 1^o lid, van de wet van 20 mei 1846.

Art. 16.

§ 1. — Behoudens de bij artikel 17 bedoelde gevallen, worden de inbreuken op Titel II en III van deze wet gestraft met een geldboete van 100 tot 100.000 frank.

§ 2. — Er wordt onmiddellijk overgegaan tot de inventarisatie en de schatting van de goederen, producten, waren of stoffen die het voorwerp van de inbreuk uitmaken.

dises ne sont pas produites. Sont présumées être en stock toutes les marchandises faisant l'objet de l'inventaire permanent.

§ 3. — Le montant de l'amende ne peut être inférieur à la valeur des marchandises, produits, denrées ou matières ressortant de l'estimation à laquelle il a été procédé.

Les Cours et Tribunaux condamneront les contrevenants à payer une somme équivalente à la somme ressortant de cette estimation. Cette somme est recouvrée comme l'amende.

§ 4. — En cas de récidive, l'amende sera doublée et une peine d'emprisonnement d'un mois à cinq ans pourra être prononcée.

§ 5. — Une action en cessation pourra être introduite à la requête de toute personne intéressée, groupement professionnel ou interprofessionnel compris, devant le Président du Tribunal de Commerce, lequel statuera comme il est dit à l'article 3 de l'arrêté royal du 23 décembre 1934 sur la concurrence déloyale, sans préjudice de l'article 417 du Code de Procédure Civile.

Art. 17.

Sera puni d'une amende de 100 à 100.000 francs :

- a) celui qui contrevient aux articles 7 et 11;
- b) celui qui annonce ou qui affiche faussement que des marchandises sont mises en vente pour cause de décès, de faillite, de cessation de commerce ou de transformation;
- c) celui qui annonce ou qui affiche que des marchandises sont mises en vente pour une cause de cessation de commerce d'une société alors qu'un associé continue le commerce. Les mêmes peines sont encourues par l'associé qui, dans les deux années de la liquidation, reprend un commerce identique;
- d) celui qui contrevient aux arrêtés royaux pris en vertu de la présente loi;
- e) celui qui vend en détail des marchandises non usagées en affichant faussement qu'elles sont vendues en dessous du prix de facture.

Art. 18.

L'action en cessation visée à l'article 16, § 5, de la loi, appartient à toute personne intéressée et à tout groupement professionnel ou interprofessionnel doté de la personnification civile.

Les infractions à la présente loi sont, conformément au Code d'Instruction Criminelle, constatées soit par procès-verbal dressé à la requête de tout intéressé, soit par huisier assisté de deux témoins.

Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, les gendarmes, les fonctionnaires et agents chargés de la police communale, les inspecteurs et contrôleurs de l'Office des Classes Moyennes et ceux de l'administration du Commerce Intérieur, sont spécialement chargés de l'exécution de la présente loi et des arrêtés pris en vertu ou en exécution de celle-ci. Les procès-verbaux faits par eux font foi, jusqu'à preuve du contraire; copie en est adressée au contrevenant dans les 15 jours.

of van de voorraden indien bedoelde goederen niet worden vertoond. Worden geacht tot de voorraden te behoren, alle goederen die in de permanente inventaris voorkomen.

§ 3. — Het bedrag van de geldboete mag niet lager zijn dan de waarde der goederen, producten, waren of stoffen, die het resultaat is van de verrichte schatting.

De Hoven en Rechtbanken veroordelen de overtreders tot betaling van een som, gelijk aan het bedrag dat deze schatting oplevert. Deze som wordt ingevorderd op dezelfde wijze als de geldboete.

§ 4. — Bij herhaling wordt de geldboete verdubbeld en kan gevangenisstraf van 1 maand tot 5 jaar worden uitgesproken.

§ 5. — Op verzoek van iedere betrokken persoon, professionele of interprofessionele groepering inbegrepen, kan een rechtsvordering tot opheffing worden ingesteld bij de Voorzitter van de Rechtbank van Koophandel, die uitspraak doet overeenkomstig artikel 3 van het koninklijk besluit van 23 december 1934 op de oneerlijke concurrentie, onverminderd artikel 417 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering.

Art. 17.

Met geldboete van 100 frank tot 100.000 frank wordt gestraft :

- a) al wie de artikelen 7 en 11 overtreedt;
- b) al wie ten onrechte aankondigt of aanplakt dat de goederen te koop worden aangeboden wegens overlijden, faillissement, opheffing van een handelszaak of verbouwing;
- c) al wie aankondigt of aanplakt dat de goederen te koop worden aangeboden wegens opheffing van een zaak van een vennootschap, alhoewel een vennoot de zaak voortzet. Een vennoot die, binnen twee jaar na de opheffing, een gelijkaardige zaak opent, loopt dezelfde straffen op;
- d) al wie de ter voldoening aan deze wet genomen koninklijke besluiten overtreedt;
- e) al wie in het klein niet gebruikte goederen verkoopt, en ten onrechte aanplakt dat zij onder de factuurprijs worden verkocht.

Art. 18.

De in artikel 16, § 5, van de wet bedoelde vordering tot opheffing kan worden ingesteld door iedere betrokken persoon en door iedere professionele of interprofessionele groepering met rechtspersoonlijkheid.

De overtredingen van deze wet worden, overeenkomstig het Wetboek van Strafvordering, vastgesteld hetzij bij proces-verbaal, opgemaakt op verzoek van een belanghebbende, hetzij door een deurwaarder, bijgestaan door twee getuigen.

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, zijn de leden van de Rijkswacht, de ambtenaren en beambten van de gemeentelijke politie, de inspecteurs en controleurs van de Dienst voor de Mid-denstand en van het Bestuur van de Binnenlandse Handel speciaal belast met de uitvoering van deze wet en van de krachtens deze wet of ter voldoening eraan genomen uitvoeringsbesluiten. De door hen opgemaakte processen-verbaal zijn rechtsgeldig, behoudens tegenbewijs; afschrift daarvan wordt binnen 15 dagen aan de overtreder toegezonden.

Art. 19.

Lorsque l'acte punissable a été commis par des employés, ouvriers ou mandataires dans l'accomplissement de leur travail, les peines prévues aux articles 16 et 17 de la présente loi seront applicables également à l'employeur qui aura commis cet acte ou omis de l'empêcher ou d'en supprimer les effets.

Lorsque l'acte punissable a été commis dans la gestion d'une personne morale ou d'une société en nom collectif ou en commandite, les dispositions pénales s'appliquent aux membres des organes de la personne morale ou aux sociétaires qui ont agi ou auraient dû agir en son nom. Toutefois, la personne morale ou la société est tenue solidairement de l'amende et des frais.

Par dérogation à l'article 100 du Code Pénal, les dispositions du Chapitre VII du Livre I de ce Code sont applicables aux infractions.

Art. 20.

Les fonctionnaires et agents visés à l'article 17 ont libre accès aux locaux et magasins où se font les ventes. Les commerçants sont tenus de leur fournir tous les renseignements et leur communiquer tous les documents dont ils ont besoin pour s'assurer de l'observation des dispositions de la présente loi ou des arrêtés pris en exécution de celle-ci.

Art. 21.

Sans préjudice de l'application de peines plus sévères prévues par le Code Pénal, sont punis d'un emprisonnement de 8 à 15 jours et d'une amende de 26 à 500 francs ou d'une de ces peines seulement :

- a) ceux qui mettent obstacle à la surveillance exercée en vertu des articles 20 et 21 de la présente loi;
- b) ceux qui refusent de fournir les renseignements ou de communiquer les documents demandés en vertu des mêmes articles ou qui, sciemment, fournissent des renseignements ou communiquent des documents inexacts.

Art. 22.

Sont abrogés : l'arrêté royal du 26 mars 1935, ainsi que les arrêtés pris en exécution du précédent.

Art. 23.

Le Ministre des Classes Moyennes et le Ministre des Affaires Economiques et de l'Energie sont chargés de l'exécution de la présente loi.

6 novembre 1961.

Art. 19.

Wanneer de strafbare daad werd gepleegd door bedienden, arbeiders of lasthebbers bij de vervulling van hun taak, zijn de bij de artikelen 16 en 17 van deze wet gestelde straffen eveneens van toepassing op de werkgever die deze daad heeft gepleegd of verzuimd heeft ze te verhinderen of de gevolgen ervan weg te nemen.

Wanneer de strafbare daad werd gepleegd in het beheer van een rechtspersoon, van een firmavennootschap of een commanditaire vennootschap, zijn de strafbepalingen van toepassing op de leden der organen van de rechtspersoon of de vennoten die uit zijn naam zijn opgetreden of hadden moeten optreden. De rechtspersoon of de vennootschap is echter hoofdelijk aansprakelijk voor de geldboete en de kosten.

Bij afwijking van artikel 100 van het Strafwetboek zijn de bepalingen van Hoofdstuk VII van Boek I van dit Wetboek op de inbreuken van toepassing.

Art. 20.

De in artikel 17 bedoelde ambtenaren en beambten hebben vrije toegang tot de lokalen en winkels waar de verkoopverrichtingen plaats vinden. De handelaars zijn verplicht hun alle inlichtingen te verstrekken en alle documenten te verschaffen die zij nodig hebben om na te gaan of de bepalingen van deze wet of van de ter voldoening eraan genomen besluiten werden in acht genomen.

Art. 21.

Onverminderd de toepassing van strengere straffen overeenkomstig het Strafwetboek, worden gestraft met gevangenis van 8 tot 15 dagen en met geldboete van 26 frank tot 500 frank of met een van die straffen alleen :

- a) zij die het krachtens de artikelen 20 en 21 van deze wet uitgeoefende toezicht belemmeren;
- b) zij die weigeren de inlichtingen te verstrekken en de documenten te verschaffen die krachtens dezelfde artikelen worden gevraagd of die wetens onjuiste inlichtingen verstrekken of onjuiste documenten overleggen.

Art. 22.

Worden ingetrokken : het koninklijk besluit van 26 maart 1935, alsmede de ter uitvoering ervan genomen besluiten.

Art. 23.

De Minister van Middenstand en de Minister van Economische Zaken en Energie zijn met de uitvoering van deze wet belast.

6 november 1961.

P. VANDEN BOEYNANTS,
P. EECKMAN,
F. TANGHE,
E. CHARPENTIER,
F. HERMANS.